

## INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente potrà riconsegnare l'apparecchiatura giunta a fine vita al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" [articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997].

IT



# VIGILANT

TORCIA A LED

Modelli: VIGILANT BIG / VIGILANT



Manuale d'uso

Importato e distribuito da:



Strada Provinciale Rivoltana 4 - Km 8.5 • 20060 Vignate (MI)

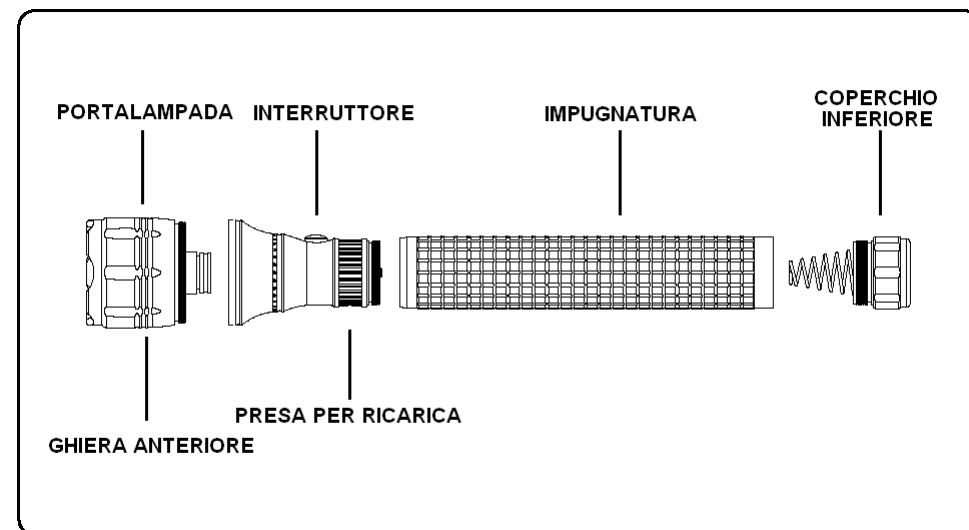
Tel. 02.95029.1 - marcucci@marcucci.it

[www.marcucci.it](http://www.marcucci.it)



Grazie per avere preferito il nostro prodotto. Le torce modello Vigilant Big e Vigilant sono realizzate in lega di alluminio aeronautico e funzionano tramite delle batterie interne ricaricabili. Costruite secondo i più moderni e severi standard costruttivi le torce della serie Vigilant sono adatte per un utilizzo professionale e garantiscono molti anni di utilizzo senza particolari problemi di manutenzione.

Prima dell'utilizzo della torcia, leggere il presente manuale d'uso in ogni sua parte.



#### Specifiche tecniche

Modello	Led	Lumen	Batteria	Tipo di caricatore	Tempi di ricarica	Autonomia	Lunghezza	Ø testa
Vigilant	3W	80~100	Ni-MH 3000mAH 2.4V	220VAC/ 3.0V 500mA	10 ore	3.5 ore	296mm	57mm
Vigilant BIG	3W	130~180	Ni-MH 3000mAH 3.6V	220VAC/ 4.5V 500mA	10 ore	3.5 ore	355mm	57mm

**MISURE DI SICUREZZA**

- a- Questo manuale contiene delle importanti informazioni di sicurezza inerenti l'utilizzo delle torce e del relativo caricabatterie.
- b- Non gettare le batterie al Ni-MH scariche nei normali rifiuti domestici, ma conferirle unicamente negli appositi contenitori per la raccolta delle batterie esauste. Per il corretto utilizzo delle batterie al Ni-MH, fare riferimento a tutte le informazioni riportate nel presente manuale.
- c- **PRECAUZIONE.** Onde evitare il pericolo di shock elettrico, non utilizzare il caricabatterie di questa torcia con altri apparati e non tentare di ricaricare la torcia con un caricabatterie diverso da quello fornito in dotazione. **ATTENZIONE:** Non puntare il fascio luminoso della torcia direttamente negli occhi di persone od animali e non lasciare la torcia accesa con la parabola frontale appoggiata ad oggetti in quanto si potrebbe causare un surriscaldamento della parte anteriore con conseguente pericolo di incendio.
- d- **NON TIRARE IL CAVETTO DEL CARICABATTERIE**, in quanto si potrebbe danneggiare.
- e- **EVITARE** di utilizzare prolunghe per il collegamento del caricabatterie alla rete elettrica AC, ma collegare il caricabatterie direttamente ad una presa AC.
- f- Prima dell'utilizzo verificare sempre le condizioni del cavetto del caricabatterie, nel caso risulti danneggiato procedere alla sua sostituzione oppure all'acquisto di un caricabatterie nuovo.
- g- Prima di procedere alla pulizia od alla manutenzione della torcia, scollegare il caricabatterie dalla presa di rete AC. Non tentare di smontare o riparare la torcia, ma in caso di necessità rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.
- h- Non gettare le batterie scariche nel fuoco in quanto potrebbero esplodere. Non cortocircuitare i terminali delle batterie.
- i- Nel caso di utilizzo delle batterie in condizioni di temperatura estrema, si potrebbe verificare una fuoriuscita di acido dalle batterie. Evitare il contatto con la pelle. Nel caso di contatto con il liquido fuoriuscito dalla batterie:
- Lavare immediatamente le mani con acqua e sapone.
  - Neutralizzare con una soluzione ad acidità media, succo di limone od aceto.
  - In caso di contatto con gli occhi lavare con acqua abbondante per circa 10 minuti, quindi contattare immediatamente un medico. (nota medica: Il liquido presenta una concentrazione al 25-35% di idrossido di potassio).
- j- E' sconsigliato l'utilizzo della torcia per eventuali usi difformi da quanto specificato dal costruttore.
- k- Verificare sempre la corretta polarità di inserimento delle batterie all'interno della torcia in quanto una inversione potrebbe danneggiarle.
- l- Nel caso di inutilizzo della torcia per un lungo periodo, togliere le batterie dal suo interno e conservarle in un luogo con temperatura ambientale normale.
- m- Il contatto con agenti chimici, luce solare, acqua gas etc. potrebbe provocare uno scolorimento del corpo della torcia.
- n- Non toccare la lampada della torcia immediatamente dopo il suo spegnimento ma attendere almeno due minuti onde consentirne il raffreddamento.

**MANUTENZIONE DI ROUTINE**

- **OGNI 3 MESI:** Rimuovere il pacco batterie dalla torcia e verificare visivamente lo stato di conservazione, nel caso di fuoriuscita di acido, procedere alla sostituzione del pacco batterie, rivolgendosi ad un centro di assistenza autorizzato.
- **PERIODICAMENTE:** verificare che le parti filettate e non anodizzate della torcia siano pulite e senza segni di ossidazione, eventualmente rimuovere l'ossido o sporco facendo uso di uno spazzolino.
- **OGNI 3 MESI:** Verificare lo stato di conservazione delle guarnizioni, eventualmente lubrificarle con della vaselina.

**ISTRUZIONI D'USO****Collegamento del caricabatterie**

Durante la fase di ricarica la torcia non deve essere appoggiata a superfici sensibili al calore.

**Collegamento del caricabatterie**

In dotazione con la torcia viene fornito un apposito caricabatterie AC/DC. Per la ricarica delle batterie, spegnere la torcia e collegare il cavetto con lo spinotto di ricarica nella apposita presa della torcia, quindi collegare il caricabatterie ad una presa di rete AC.

**Adattatore di ricarica AC/DC**

Collegare lo spinotto del caricabatterie nella apposita presa di ricarica della torcia. Durante la ricarica la torcia dovrà rimanere spenta.

Per il tempo di ricarica consultare la tabella di pagina 3, al termine del tempo di ricarica scollegare il caricabatterie dalla presa AC.

Il caricabatterie può essere utilizzato solo all'interno.

**Installazione del caricabatterie DC (opzionale)**

Come opzione è disponibile anche un caricabatterie per corrente continua, utilizzabile in auto. Durante la fase di ricarica della torcia in auto, fare molta attenzione affinché il corpo metallico della torcia non entri in contatto con le parti metalliche dell'auto. Per la ricarica collegare lo spinotto del caricabatterie alla presa accendisigari dell'auto e quindi alla torcia. Non effettuare la ricarica a motore spento in quanto la batteria dell'auto si potrebbe scaricare.

**Installazione delle batterie**

Per inserire il pacco batterie all'interno del corpo della torcia, svitare il coperchio inferiore, ed inserire le batterie facendo entrare nel corpo della torcia prima la polarità positiva (+), quindi richiudere il coperchio avvitandolo.

Onde evitare possibili problemi durante la fase di trasporto, le batterie vengono fornite scariche, quindi per ottenere le massime prestazioni della torcia si dovrà effettuare una ricarica preliminare di almeno 10 ore.

## Ricarica delle batterie interne della torcia

### Ricarica

Prima dell'utilizzo della torcia procedere ad una ricarica completa delle batterie interne. Prima di raggiungere la massima capacità di carica delle batterie, sarà necessario eseguire diversi cicli di scarica e carica. La torcia è dotata di un circuito di protezione interno contro la sovraccarica. Per ulteriori informazioni inerenti le batterie al Ni-MH, leggere l'apposita sezione di questo manuale.

Per la ricarica delle batterie, spegnere la torcia e collegare il cavetto di ricarica all'apposita presa di ricarica della torcia. Collegare quindi il caricabatterie ad una presa di rete AC. Il tempo di ricarica dipende dal modello della torcia acquistata.

Con la lampadina originale installata, la torcia può funzionare per almeno 1 ora dopo una ricarica completa. L'autonomia operativa varia in base al modello di torcia acquistata, vedi le specifiche a pag. 3 del presente manuale.

Nota: Non lasciare la torcia accesa fino alla completa scarica, in quanto le batterie potrebbero danneggiarsi.

### NORME GENERALI PER L'UTILIZZO DELLE BATTERIE AL NI-MH

- 1- Leggere attentamente la prima parte di questo manuale dove sono riportate le informazioni generali di sicurezza.
- 2- Prima dell'utilizzo della torcia e dopo un lungo periodo di inutilizzo procedere alla completa ricarica delle batterie.
- 3- Sebbene la torcia sia dotata di un sistema di controllo della carica, specie se si opera a temperature molto basse, si consiglia di evitare una ricarica continua delle batterie, scollegando il caricabatterie dalla rete AC dopo circa 10 ore di ricarica.
- 4- Per l'utilizzo di batterie ricaricabili al Ni-MH è necessario tenere presente alcune considerazioni. Nel caso che le batterie al Ni-MH vengono sottoposte ad una scarica profonda come per esempio in seguito ad un ricondizionamento per l'eliminazione dell'effetto memoria, completa, si potrebbe ottenere una inversione di tensione su una delle celle. Questo causerà un innalzamento della pressione interna della batteria con conseguente fuoriuscita di elettrolita, in altri casi si potrebbe addirittura rompere l'involucro esterno della batteria causando un pericolo per l'operatore.
- 5- Per ottenere dalle batterie Ni-MH le migliori prestazioni si consiglia di seguire le raccomandazioni di seguito riportate:
  - a- Non sottoporre le batterie a scariche complete, non lasciare la torcia accesa fino alla completa scarica delle batterie.
  - b- Le batterie potrebbero essere soggette all'effetto memoria, il quale causa una loro incompleta carica con conseguente diminuzione della autonomia di carica. Per ovviare a questo fenomeno si consiglia di procedere a dei cicli di scarica e carica consecutivi almeno una volta ogni 2 o 3 mesi.

- c- Se le batterie al Ni-MH vengono sottoposte a scariche complete, si potrebbe ottenere una fuoriuscita dell'elettrolita interno. In tale caso il corpo delle batterie potrebbe risultare rigonfio e con presenza di una polvere bianca sui contatti. Si consiglia quindi di verificare lo stato di conservazione delle batterie periodicamente. Nel caso di fuoriuscita di liquido elettrolita. Evitare di toccare le batterie in quanto si potrebbero avere problemi più o meno gravi dovuti al contatto con l'acido.

### NORME GENERALI PER L'UTILIZZO DELLE BATTERIE AL NI-MH

- a- Quando ispezionate le batterie, verificate lo stato del contatto positivo, nel caso che il terminale positivo si presenti danneggiato, o corrosivo, sostituire immediatamente il pacco batterie.
- b- Quando la luce della vostra torcia diminuisce in maniera significativa, procedere alla ricarica delle batterie interne. Se il pacco batterie viene lasciato per lungo tempo scarico si potrebbero ridurre le prestazioni della batteria stessa.

Nota: Le batterie ricaricabili al Ni-MH fornite in dotazione con la torcia sono riciclabili. Smaltire le batterie unicamente negli appositi contenitori per la raccolta delle batterie esauste.

### Sistema di illuminazione a led

Il led di illuminazione presente nella torcia non necessita di essere sostituito periodicamente, questo abbassa quindi il costo di manutenzione della torcia.

Per la sostituzione del led di illuminazione, rivolgersi unicamente ad un centro di assistenza autorizzato.

Non tentare di installare nella torcia led diversi da quello originale in quanto si potrebbero causare seri danni alla torcia con conseguente decadimento della garanzia.

### CONDIZIONI DI GARANZIA

Il costruttore garantisce che il proprio prodotto è stato costruito e controllato in ogni sua parte prima della spedizione. Nel caso venissero riscontrati dei problemi, rotture o malfunzionamento della torcia, si consiglia di contattare immediatamente il vostro rivenditore di fiducia, il quale saprà fornirvi tutto il supporto necessario per risolvere il problema.

La garanzia non copre il bulbo luminoso oppure eventuali danni causati da cattivo utilizzo oppure in caso di alterazione, modifica o smontaggio della torcia da parte di personale non autorizzato. Utilizzare unicamente parti di ricambio originali e rivolgersi sempre ad un centro di assistenza autorizzato per qualsiasi intervento di riparazione.

**DOMANDE FREQUENTI**

D: La torcia non si accende, a cosa è dovuto?

R: Per prima cosa verificare che le batterie siano correttamente inserite nella torcia e che siano completamente cariche. Verificare che il caricabatterie funzioni correttamente. Verificare il corretto senso di inserimento delle batterie, con il polo positivo rivolto verso la testa della torcia. Stringere bene la vite inferiore di chiusura della torcia

D: La torcia non ha una autonomia sufficiente di carica.

R: Verificare la tensione di rete, nel caso che la tensione di rete sia inferiore a quella riportata sul caricabatterie, il tempo di ricarica aumenterà .

D: La torcia è protetta contro la sovraccarica delle batterie?

R: Sì, il caricabatterie originale è stato studiato per una ricarica ottimale delle batterie interne della torcia. Pertanto utilizzare solo il caricabatterie fornito in dotazione. L'utilizzo di altri tipi di caricabatterie potrebbe ridurre la vita operativa delle batterie.

D: Cosa significa "Effetto memoria" delle batterie?

R: Le batterie al Ni-MH "ricordano" la lunghezza dei cicli di scarica e dopo un certo numero di cariche non consentono di ottenere una ricarica completa degli elementi, ma solo una carica parziale con conseguente diminuzione della autonomia operativa. Periodicamente si dovrà quindi procedere alla eliminazione dell'effetto memoria con una scarica completa ed una successiva ricarica del pacco batterie.

D: Per quanto tempo devo lasciare in carica la torcia?

R: Quando non viene utilizzata, è consigliabile scollegare la torcia dal caricabatterie. La normale autoscarica è di circa 1% al giorno.

D: Si possono lasciare le batterie scariche per lungo tempo?

R: No, è consigliabile ricaricare immediatamente le batterie non appena l'intensità luminosa della torcia risulta molto debole. Se vengono lasciate scariche per lungo tempo, le batterie potrebbero danneggiarsi.

D: L'autonomia operativa della torcia diminuisce in maniera regolare.

R: Verificare la tensione di rete, nel caso che la tensione di rete sia corretta, il problema potrebbe essere dovuto all'effetto memoria, provare a scaricare completamente le batterie e quindi ricaricarle.

D: Si può verificare l'effetto memoria nelle mie batterie?

R: Se le batterie vengono scaricate e ricaricate almeno 5-6 volte all'anno, esiste veramente una bassa possibilità dell'effetto memoria.

D: Come posso pulire il riflettore interno della torcia?

R: Per la pulizia del riflettore interno utilizzare un pennellino morbido e dell'aria compressa, per la rimozione delle impronte utilizzare dei prodotti specifici per la pulizia degli obiettivi fotografici.

D: Posso utilizzare la torcia per operazioni subacquee?

R: No, la torcia non è stata studiata per questo scopo, essa è in grado di resistere a spruzzi d'acqua accidentali e pioggia ma non può sopportare elevate pressioni od immersioni. Le guarnizioni di tenuta della torcia non garantiscono l'impermeabilità in condizioni di pressione elevata quali si possono avere in immersione.

**DATI DEL PRODOTTO**

Numero di serie della torcia	
Nome del rivenditore	
Indirizzo	
Data di acquisto	
Nome acquirente	
Indirizzo	
Telefono	